

REDACTIA

Arad, Deak Ferencz-u. Nr. 20.

ABONAMENTUL

pentru Austro-Ungaria:  
 un an ..... 20 cor.  
 6 luni ..... 10 cor.  
 3 luni ..... 5 cor.  
 o luna ..... 2 cor.  
 N-ri de Duminecă pe an 4 cor.  
 Pentru România și străinătate pe an  
 40 franci.  
 Manuscrise nu se înapoiază.

# TRIBUNA

ADMINISTRAȚIA

Arad, Deak Ferencz-u. Nr. 20

INSERTIUNILE:

Se acceptă inserții pentru toate zilele săptămânii, dar nu mai târziu de 12 zile înainte de ziua publicării.  
 Prețurile se stabilesc în funcție de numărul de rânduri și de numărul de zile.  
 Pentru condiții de inserție și prețuri, se adresează la administrația acestei publicații.

## DUPĂ 20 ANI.

Tantae molis erat romanam  
condere gentem.

Abia după 20 ani ni-a succes să ducem la izbândă steagul național, care l'am desfășurat la alegerile parlamentare din anul 1884 în comitatul Aradului.

Sub guvernul lui Tisza, bătrânul, la 1875 Românii din comitatul Aradului un singur și cel din urmă deputat național pură scoate la alegeri, în cercul Butenilor, pe protopopul Constantin Gurban; la 1878, în conferința din 23 Iulie, ei decretară pasivitatea; iar astăzi, sub regimul lui Tisza, lucrul semnificativ: aleseseră 3 deputați naționali.

La 1884 intrând în lupte electorale am suferit înfrângere din pricina neînțelegerilor și a sciziunii între fruntașii partidului național din comitat. Iar la alegerile ce trecură, *una înțelegere și solidaritatea tuturor* ni-a scut biruitori.

Atunci episcopul Mețianu cu răposatul Ioan P. Desseanu se aliașeră cu fișpanul Habajdy pentru alegerea candidaților partidului guvernamental, iar azi, cler și popor, cu o gândire și o simțire sunt într-o susținere și apărare a cauzei naționale. Pozițiile pierdute le am recâștigat. La Șiria, Ineu, Chișineu mândru fălăie steagul național. Și eu, tinărul dela 1884, cu mândrie privesc la tinerii cari au succedat în locul luptătorilor naționali vrednici de pomenire: Nicolae Ghilimon, Alexiu Popovici, Mircea B. Stănescu, Iosif Popovici, Dr. Georgiu Popa, Dr. Ioan Pap, Aurel Suci, David Nicoară etc.

«Tribuna (Poporul)» încă poate fi mândră putând constata succesul stăruințelor sale pentru a părăsi pasivitatea mortificatoare și a inaugura politica activității parlamentare a partidului național, *pentru care a militat consecvent dela întemeierea sa.*

Adevărat, noi nu ne-am făcut iluziune cu privire la numărul deputaților naționali. Poporul neglijat, fără școală politică, — nu puteam aștepta ca el să se prezinte la alegeri ca o armată disciplinată. Cu toate acestea, rezultatul alegerilor a întrecut așteptările noastre. Căci pe când la alegerile din 1887 partidul național nu putu răzbi decât cu un singur deputat, Traian Doda, în cercul Caransebeșului, astăzi avem 8 deputați naționali, reprezentanți ai poporului român în parlamentul ungar.

Fără îndoială, puteam alege un număr și mai mare de deputați, dacă nenorocita politică personală a unor ambițioși, pururea

cu solidaritatea pe buze, n'ar fi produs acea diversiune în spirite, care a împedecat concentrarea tuturor forțelor poporului în campania electorală; dacă nici politicianii doctrinari, cari totdeauna au căutat să pue bețe în roate, de câte ori partidul național a pornit o acțiune mai energică, nu s'ar fi dat la o parte și n'ar fi luat poziție contrară pentru a slăbi și zădărnici succesele partidului în lupta electorală.

După conferința electorală din 10 Ian. a. c. dela Sibiu presa maghiară scria cu o vădită bucurie că abia am decretat activitatea și certurile au și început între naționaliști. Gavriil Tripon în conferința dela Sibiu a fost în contra activității, scrie «Budapesti Hirlap» dela Ianuarie a. c., adăugând, că declarația lui Tripon este recunoașterea faptului că «românimea în sine este foarte slabă ca să poată susține lupta politică împotriva națiunii maghiare cu ceva sorți de izbândă». Natural, că divisați și combătându-ne uniți pe alții, nu putem aștepta ca adversarul comun să ne respecte și să țină cont de pretenziunile legitime ale poporului român.

Nenorocirea cea mai mare în luptele politice ale poporului român au provenit totdeauna din neînțelegerile și desbinările dintre fiții națiunii. «Străbunii nostri au voit să fie Ardeleni, Munteni, Bănățeni, Moldoveni și nu Români: în *neunirea* lor, — scrie Kogălniceanu — trebuie să vedem izvorul tuturor nenorocirilor trecute, ale căror urme încă până astăzi nu sunt vie pe pământul nostru».

În a doua jumătate a veacului trecut, când se tracta de reorganizarea imperiului Habsburgic, bărbații nostri politici se preocupau uniți de autonomia Ardealului, alții de autonomia Banatului. Autonomia Transilvaniei divizând dela început pe luptătorii naționali în activiști și pasiviști, s'a luat și în programul național dela 1881, creând dificultăți permanente la încheierea partidului național și pornirea unei acțiuni solidare a tuturor Românilor de sub coroana Sf. Ștefan.

Dacă, cu toate acestea, avem și ținem să avem un partid național, acesta nu poate exista și funcționa divizat în activiști și pasiviști, ci ca partid omogen și unitar; iar ființa unui partid politic se manifestă în *acțiuni* politice, nu în contemplațiuni spirituale.

Partidul național român s'a manifestat ca expresiunea voinței poporului român în alegerile parlamentare.

D-nii Mocsonyi și Aurel Murășanu et C. sunt ei expresiunea poporului?

Dar unde? Când și în ce formă s'a manifestat această voință? Dar chiar admitând că ei ar reprezenta voința de altădată a poporului, astăzi nu o mai reprezintă, căci poporul și-a schimbat voința sa, pronunțându-se contra politicii de pasivitate prin fapta alegere și trimiterea reprezentanților săi naționali în parlament.

În actuala situațiune politică însă dl Dr. Al. Mocsonyi stă într'un fel de *obligo* față de partidul național, căci practica constituțională dela alegerile dietale, care a determinat pe Traian Doda să trimită președintele Camerii faimoasa adresă din 10 Oct. 1887, declarând că poporul român nu are loc în cadrul constituțiunii ungare, la alegerile din urmă parlamentare în general a fost abandonată și întreg sistemul vechiu de guvernament răsturnat, ridicându-se la suprafață curentul politic independist *pentru care dl Mocsonyi a avut totdeauna simpatii sale principiale.*

Noi nu ne așteptăm la un tratament mai blând, mai uman și mai just din partea guvernului maghiar, ori care partid politic ar fi la putere. Dar partidului național nu-i este ieșit să stea cu mâinile în sân, fără a lupta pe toate terenurile și cu toate mijloacele legale și constituționale pentru a respinge atentatele îndreptate contra existenței naționale a poporului român, căci scris este:

Un popor ce nu combate  
Nu merită libertate...  
Vă luptați, de vreți să fiți!

Arădanu.

*Alte fantesii.* «Budapesti Hirlap» dela 3 Martie dă iarăși un comunicat privitor la clubul naționalităților. Scrie anume, că între club și conducătorii dela Sibiu (cine-s aceștia, nu spune!) s'au produs grave neînțelegeri din cauză că fruntașii politici dela Sibiu nu aprobă ca în clubul naționalităților limba protocolară să fie cea maghiară.

Adevărat, numitul ziar spune că are știrea dela o foaie litografiată... Noi dăm cu socoteala că dela foaia litografiată în jurul careia s'au strâns și doi Români a căror meserie e minciuna și denunțarea.

Ori și cum, ne mirăm că un ziar ca «Budapesti Hirlap» reproduce atâtea știri necontrolate despre clubul naționalităților, când i-ar fi așa de ușor a se informa din parte competentă: dl deputat Milan Hodșa, secretarul clubului, stă adică în Budapesta și privitor la afacerile naționalităților poate da ori și când știri adevărate.

## Sirolin

Cei mai excelenți profesori și medici contra morburilor de plămâni, afecțiunilor organelor de il recomandă ca remediu cu efect respirație, precum: bronhită cronică, tusă convulsivă,

și mai ales este recomandat Convalescenților după influență. — Sirolinul promovează apetitul și face să crească greutatea corpului, depărtează tusa și flegma și face să înceteze asudarea de noapte. — Din cauza mirosului și gustului său plăcut este luat cu plăcere și de copii. În farmacia să capătă în sticle de 4 cor. Să fim atenți, ca ne-care sticlă să fie provăzută cu firma de mai jos

277

F. Hoffmann-La Roche &amp; Co. fabrică chimică Basel (Svizzera).

*Vorba e că în jurul știrilor adevărate nu s'ar putea brodi comentariile de tot felul, — în totdeauna tendențioase.*

**Revizuirea listelor electorale.** Pretutindeni s'a început revizuirea listelor electorale. Lucru e foarte important. Sub felurite pretexte poate fi lăsat cine-va afară din listă. Și în ținuturile locuite de Români se vor și face astfel de încercări; drept aceea fie-ce preot și învățător, precum și toți aceia, cari au fost preterați la alegerea trecută să se intereseze de întregirea listelor. Terminul e până la 15 Aprilie n.

**Oficerimea sîrbă și guvernul.** Afacerea conjurațiilor planează ca sabia lui Damocles asupra guvernului și zădărnicește toate încercările făcute pentru aranjarea situațiunii interne a Serbiei. Afacerea cere în mod imperios rezolvarea. Focea opozițională „Politica“ a publicat un articol din pana unui oficer de grad înalt, unde discută modalitățile, cum ar putea fi chestia aranjată. Într'un alt articol anonim, care are autor iarăși pe un oficer să spună, că în corpul oficeresc de fapt sunt diferențe, cari însă nu stau în legătura cu baia de sânge din lunie, ci cu faptul că conjurații au în mîna lor toată puterea și că toate avansările să facă după placul lor. Ar trebui un resolus ministru de război, care să efeptuiască avansările după merit și-atunci revine liniștea.

## Audiențele regale.

Face mare senzație și se comentează în diferite chipuri faptul că M. Sa va primi în audiență nu mai puțin de 16 bărbați politici maghiari, consultându-i asupra felului, cum să se rezolve actuala criză politică.

Astfel azi va fi primit în audiență contele Csáky Albin, președintele Casei Magnaților, Iusth Gyula, președintele Camerii și baronul Dániel Ernő. Măne Duminecă, vor fi primiți baronul Bánffy Dezső, contele Zichy Nándor și Falk Miksa. Marți se va urma cu audiențele, ș'nume vor fi primiți corifeii din toate partidele, pe rînd. Intre alții și contele Zselenszky, Lang Lajos, Rakovszky și alții...

Deși Kossuth Ferencz a scris un articol în care roagă pe partizanii săi să fie cu răbdare, totuși o parte dintre kossuthiști dau semne de adîncă nemulțumire în fața târîgării crizei ministeriale. Ecoul acestora s'a făcut Barabás Béla, deputatul Aradului, care

a scris în „Függetlenség“ un articol reprodus și de ziarele budapestane. În acest articol acuză pe Monarh și pe sfetnicii săi din Viena că prelungesc anume criza, pentru-ca în acest restimp să se poată produce divergențe și intrigi cari să slăbească poziția opoziției coalizate și astfel să se întîrzie și zădărnicească realizarea dorințelor și voinții — națiunii!

Partidele politice maghiare vor ține de altfel ședințe, în cari vor hotărî ce să facă la redeschiderea Dietei, la 8 Martie.

În mijlocul partidului kossuthist se agită chestia de a deschide discuție politică împotriva trăgării rezolvării crizei.

Ear' despre partidul lui Bánffy se spune că vrea să propună o adresă către Coroană drept răspuns la autograful preainalt prin care s'a deschis Dieta.

## Din ranele Murășenilor bănățeni.

(Orî mai bine: o ispravă a dlui Dr. G Dobrin, naționalistul fără prihană).

Intre Soborșin și Căprioara se deschide o vale frumoasă, pe care în lungime de circa 50 kilometri o taie Murășul. De alungul fluviului pe malul stîng s'a întind domeniile Mocioneștilor, — locuite de Români săraveni, înalți ca bradul, cum pe alocurea rar se găsec.

Care român inteligent nu trăsare la auzul numelui: „Mocioni“? Pentru-că de un seclu încoace nu este mișcare, nu este manifestație a neamului nostru și a bisericii ortodoxe, la care Mocioneștii să nu fi stat în frunte și pentru reușită să nu fi pus în cumpănă toate forțele, de cari au dispus.

Din familia aceasta, cari poartă și vor purta numele de Mocsonyi, astăzi mai există doi, cari sunt „sui iuris“, și patru, cari sunt încă minori. Este Zeno Mocsonyi și Dr. Alexandru Mocsonyi. Minori bărbătești sunt: Antonie, feciorul lui Zeno, și Atexandru, Petru, și Ionel, nepoți ai lui Dr. A Mocsonyi, dela căsătoritul și mult regretatul său frate Eugeniu.

Așa dară Zeno și Alexandru sunt astăzi acei bărbați, la cari toți Români de sub coroana sfîntului Ștefan privesc cu mîndrie și fală — și cu mari speranțe.

Alexandru și Zeno, două caractere diametral opuse, ceea-ce privește atât ocupațiunea zilnică, cât și modul de gîndire! Ași putea zice, — ca să mă folosesc ca lugojan de o zicală cam

rustică, dar originală „logojenească“, — că rînta între unul și altul e: „ca Dumnezeu și Ibrerul“, pentru-că Zeno și-a ales partea ușoară, zicînd: „Beatus ille, qui procul negotiorum“; Alexandru s'a ridicat în alte sfere, imperiul gîndirei, cum nici unul din intelighenții noastre.

Dela idealismul lui Plato și dela materialismul lui Aristotel, în sbor a penetrat și în sistemul lui Toma din Aquino, al lui Descartes și al ucenicilor acestuia Leibnitz și Locke, aprofundat în sistemul lui Spinoza, — în instanța absolută, în materia, care după dînsul e eternă și numai modul, în care se înfățișează schimbăcios; în sistemul lui Schelling, care târziu deviază și ajunge la învățătorul și mînuitorul lui Fichte, la urieșul Kant, care cu tractatul „Kritik der reinen Vernunft“ dărîmă, devotat tot, ce are creștinul și Românul mai sfînt și scump; și în fine la Hegel, mai târziu la Spinoza, dela ale căror sisteme se datează periodul voltării pe toate liniile a doctrinei natural-izozofice.

Și îmi inchipuesc pe Dr. Alexandru Mocsonyi, ca și pe un: „Iupiter tonans“, cum se bește acestor urieși fățiș un „Credo“ și să se prăvit cu filozofia speculativă!

Acum îl vedem întîlnindu-se și dîndu-se cu verișorul său Zeno și pe ambii îi vedem muncă pentru ridicarea neamului și a bisericii; vedem, cum Zeno își crește feciorul, ear Alexandru pe nepoții săi — românește, ca să fie Români și adevărați ortodocși.

De altă parte îi vedem „proprio motu“ find Astreii pe altarul național și dînd sume sămne pentru prea mărirea bisericii ortodoxe.

Pe frontispiciul casei Mocioneștilor — nu explicite, dar implicite — însă scris e: „Nolle conturbare circulos meos!“ Și am zis: tori suntem a țineă cont de aceasta!

În astfel de împrejurări n'am știut, n'am putut să-mi explic o enigmă de tot mare, și faptul, că până-ce întreaga noastră intelighență cu drept cuvînt, îi privește pe domniile Mocioneștilor, de mecești ai neamului și bisericii, — până atunci populațiunea din domeniile în cea mai mare parte nu-i ține de binevoitori cu atât mai puțin de mentorii săi!

Cinei ani de zile, de când în urma războiurilor mele familiare sunt nevoit a petrece mai îndelungat în TELA și d'abea acum după ani am putut să aflu cauza adevărată a acestui fenomen. Și ea este: un sistem nefericit aplicat în administrația domeniilor, pe care la introdus și învădat străinii, dușmanii de mîni ai poporului românesc.

Scopul final al acestui sistem a fost și este a defăima, a ponegri poporul; și ea această succedă și mai bine, prin tot felul de șicuri

## MUSTANGERUL NEGRU.

De  
MAYNE-REID și F. WHITTAKER.

(Urmare.)

Încă două sau trei sute metri mai departe se lovesc de o nouă piedecă: este o barieră de trunchi de copaci crepați și impleticiți, care de cîtva timp deja îi neliniștește și-i înspăimîntă. Cei dintîi cai sunt asvăriți în contra piedecii, dar' palisada este solidă și nu slăbește sub lovitură...

Atunci caii se întorc înapoi adunându-și forțele pentru încordarea cea mai mare, nechiezînd cu desperare; dar' nu mai vîd nici o ieșire. Merg pînă la stînci sau pînă la prăpastia, care sfîrșește împrejmuirea, se întorc spre locul, pe unde au intrat în corral...

Dar' nu-l vor mai găsi...

Cei trei mustangeri, sosiți după ei au înfundat această ieșire prin bariere mobile și solide, așezate acolo într'adins și destinate ca să închidă pe deplin ocolul corralului.

II.

Un tovarăș bănuît.

Lăsându-și tovarășul să supravegheze caii sălbatici, a căror herghelie a fost prinsă cu atîta îndemănare, doi dintre mustangeri se îndepărta ră convorbind.

Ei mergeau la coliba, care le servia drept locuință, ca să aducă de acolo frînghi și alte unelte destinate pentru domesticirea prizonierilor lor, precum și pentru a căuta noi provizii

de-ale mîncării, de care simțeau mare trebuință, după lungă și obositoare lor alergătură.

— „Nu-mi place omul acela, dragă Edward, — zicea cel mai mic, — nu-l pot suferi. N'ai observat, că nu te privește nici odată drept în față?“

— Eartă-mă, dragă Wash, tot pentru acest motiv nu-mi prea place nici mie. Dar', de oare ce am consimțit, ca să ne însoțescă... n'avem nimic de zis pînă la alte dispoziții.

— Dar' cine a consimțit? De sigur nu eu, și mi-ași face imputări, dacă ar fi așa. Din contră eu am avut cu totul altă părere și am făcut tot ce am putut pentru a împiedeca aceasta. Nici odată n'am cunoscut trei bărbați, care să poată vîna împreună, fără să se ivească între ei tot felul de certuri sau rivalități: unul din trei este totdeauna jertfa celorlalți doi. În câmpie, ca și când mergi la vînațoare, trebuie, să te feresti de orî-ce societate. Adu-ți aminte, cum te-am prevenit, că ar fi mai bine să-l părăsim, lăsându-l să-și urmeze drumul lui; d-ta ai voit să-l luăm cu noi!...

— Recunosc, că i-am luat apărarea și am stăruit să fie primit în societatea noastră. Era atât de nenorocit și avea atîta nevoie, ca să nu-l părăsim!

— Era încă mai trebuincios pentru noi, ca să nu-l primim. O vei recunoaște mai târziu într'un mod sau într'altul. Să dea Dumnezeu să mă înșel, dar' asupra lui apasă vre-o vină mai grea, decât niște datorii, pe care nu le poate plăti!

— Crezi?

— Da, de sigur, și încă o mulțime de alte daraveri! N'ai observat, când treceam pe la

Nakogdoche, unde ne-am oprit câte-va zile, parea de neliniștit la sosirea fie-cărei grupuri emigranți, sau de câte ori observa o figură Semăna foarte mult cu cineva, care în fiecare moment crede că zărește un agent de poliție tocmai de aceasta se teme el, după modesta părere

— După părerea d-tale dară a săvârșit faptă rea, poate falșuri? poate un furt?

— Mai rău decât atîta, crede-mă!

— Dar' ce ști d-ta? ce crezi?

— Cred un lucru, la care m'am gândit maturitate. Am cuvintele mele!... Bărbații tremură și nu aiurează mereu în timpul șederii lui — cum l'am auzit pe dînsul în totdeauna când e cu noi, — pentru simplul motiv că iscălit numele lor sau pe al altuia într'un loc unde nu trebuia...

— Atunci?

— Atunci, dragă Edward Thomley, cînd mîinile acestui om sunt pătate de sânge! ce cred eu...

— Atunci e o mare nenorocire, că luată cu noi! Chiar dacă bănuiele d-tale sunt întemeiate, singura idee, că l'am bănuît și simt atîta neîncredere într'însul mă mîhnește-mă sbuciumă. De altcum, să vedem! trebuie să stăpînim această rea impresiune; n'avem imputăm nimic hotărît.

— Hei!

— Apoi, se apropie momentul, cînd trebuie să avem neînțelegeri cu Indienii. Ei par' că s'ar urit la vînațoare noastră de cai sălbatici și săritoriile lor. Dacă ar trebui să intrăm în luptă cu dînșii, trei arme tot ar plăti mai mult două.



## Bjografiile deputațiilor noastre.

### Dr. Nicolae Comșa.

Deputatul cercului electoral Cristian, comit. Sibiu, ales în ziua de 31 Ianuarie n. a. c. cu 390 de voturi dintre 751 votanți, s'a născut la 1 Iun. 1868 în comuna Săliște (comit. Sibiu). Studiile secundare și le-a făcut la gimnaziul săsesc și la cel român din Brașov, unde a trecut examenul de maturitate la anul 1888. Studiile universitare și le-a început la facultatea de medicină în Graz, le-a continuat la cea din Viena, unde în Februarie 1896 a trecut doctoratul în medicină. După doi ani de practică la spitalele din Viena și după călătoriile de studii prin Elveția, s'a stabilit ca medic privat în comuna lui natală.

Ca student a luat parte activă la toate mișcările românești dela începutul deceniului trecut, epoca memorandumului. Intrând în viața publică, a fost ales delegat al cercului Săliște în consiliul județan; dela 1903 membru în sinodul eparhial al arhidiecezei Sibiu; membru al comitetului național. A fost unul dintre spriginitorii activității parlamentare; fondator al ziarului „Libertatea”. Cucerirea cercului electoral Cristian (Keresztény-sziget) e o izbândă împotriva Sașilor, cari întotdeauna au fost stăpâni pe acest cerc.

### Dr. Teodor Mihali.

Advocat în Dej, deputatul cercului Ileana-Mare (ales la 26 Ianuarie cu 852 voturi dintre 1120 votanți), s'a născut la 15 Martie 1855 în comuna Prislop (Kisbuny), fostul district al Chiorului. Studiile gimnaziale și le-a făcut în Baia-Mare și Cluj. În Cluj a urmat și cursurile juridice, terminându-le la 1880. Trei ani în urmă (1883) a fost promovată de Doctor juris, iar un an mai târziu (1884) a depus cenzura de avocat în Mureș-Oșorhei.

Dr. Mihali este un important factor al vieții publice și culturale românești. El e întemeietorul și directorul executiv al băncii „Someșana” din Dej, membru în comitetul național și membru a nenumărate societăți culturale românești. Român neșovăit, a luat parte activă în luptele noastre politice și a fost condamnat în procesul memorandumului, la 2 ani și jumătate închisoare de stat.

Bărbat în floarea vîrstii, orator de forță, dl Mihali va fi și în parlament ceea-ce a fost viața întreagă în afară de el: — Român devotat cauzei naționale.

La 17 Februarie 1905 a fost ales președinte al clubului partidului naționalităților aliate.

### Dr. Aurel Novac.

Deputatul cercului Sasca-Montană, ales în 26 Ianuarie n. a. c., cu 914 voturi dintre 1301 votanți, s'a născut la anul 1856 în comuna Șumuleș (com. Arad), unde tatăl d-sale a fost preot gr. oriental. Studiile secundare le-a terminat în Beiuș și Oradea-Mare. Studiile universitare, doctoratul și cenzura de avocat le-a făcut în Budapesta. De 22 de ani e avocat în Biserica-albă.

(„Luceafărul”).

## Din străinătate.

**Inchisoarea lui Gorki.** Generalul prusian Pfeil, care a servit timp de câțiva ani în Rusia, descrie astfel închisorile fortăreței Petru și Pavel:

Sub bolțile bastionului Trubetzkoi, prin urmare la o oare-care înălțime de-asupra nivelului fluviului, mai multe porți masive și captușite cu plăci de fer deschide intrarea într'un coridor larg. Fie-care din ele este îngrijită de un temnițer și o sentinelă dublă a căror arme sunt încărcate. De-alungul coridorului sunt înșirate sentinele, alese dintre cei mai buni soldați ai regimentului gardei care ocupă fortăreața.

La extremitatea coridorului, care este foarte lung supravegherea trece în mâinile celebrilor

albaștrii, acei gendarmi al căror nume singur face să se cutremure un rus.

Aci, gendarmii sunt sub ordinele poliției secrete și îi execută instrucțiunile fără să șovăiască, fără a spune un cuvânt, orbește.

Este adevărat că acești oameni, înainte de admiterea lor în corp, au făcut un jurământ teribil; în particular, ei jură să denunțe, când se va întâmpla cazul, pe tatăl, mama, soția sau copilul lor.

Nici-odată o vorbă inutilă nu iese din gura lor, și ei circulă fără întrerupere și fără șgomot în acest coridor de-alungul căruia sunt dispuse celulele.

Sunt în această închisoare indivizi de ani de zile, și, cu toate acestea, încă în prevențiune, pentru-că se voește ca cei inițiați chiar să nu le știe condamnarea sau pentru că voesc să se servească de ei ca martori.

Acești nenorociți sunt literalmente sechestrați.

Ei nu au nici o noțiune de ceea-ce se petrece afară, nici chiar, despre soartea codeștinuților lor.

Ușile celulelor sunt vâpsite ca și zidul în așa fel că este foarte greu ca să le poți distinge.

Fie-care din ele, la înălțimea omului, sunt prevăzute cu câte o gaură care permite supraveghierea în ori-ce moment. Noaptea, o lampă cu petrol așezată în coridor luminează binișor.

Prinzinerii au nouă mese pe zi, fie-care compusă din două feluri de mâncare.

În afară de aceasta, li-se distribuie ceață de trei ori pe zi. Au carne în fiecare zi, afară de zilele de post.

Fiecare din ei poate face în fiecare zi o preumblare de 40 de minute într'o sală mică, sub supraveghierea geandarmilor.

Inchisoarea are o bibliotecă mare de cărți religioase și altele datorite penelor scriitorilor sau poezilor ruși. Se găsește de-asemenea, dar puține, cărți franceze, engleze și germane.

Această închisoare nu este nesănătoasă și se poate afirma că deținuții sunt tratați cu o mare bună-voință.

Pedepsele cu care pot fi loviți sunt următoarele: oprirea de a cumpăra diverse lucruri (probabil dela cantină); oprirea de a fuma; retragerea cărților de cetii și în sfârșit reclusiunea într'o celulă întunecoasă.

Pedepsele corporale sunt desființate de 25 de ani.

**Presă japoneză și Marele Duce Sergius.** Moartea năpraznică a Marelui Duce Sergius a impresionat viu și pe japonezi. Ziarul „Gigi Shimo” zice că asasinarea unchiului împăratului se datorește modului brutal în care autoritățile ruse au reprimat demonstrația poporului. Ast-fel de măsuri de sigur trebuie să provoace crime din partea asupritorilor. Se poate că războiul a forțat pe guvernul rus să ia o serie de măsuri cari să nemulțumească poporul rus, totuși guvernul putea proceda cu ceva blândea.

Apoi ziarul japonez continuă zicând că până la un punct oare-care. Japonia poartă războiu pentru-că poporul rus să poată obține constituțiune și să scape de autocrația țariană. Japonia combate guvernul rus, iar nu poporul rus. Cu toate că crima e groaznică, ea va da rezultate bune.

**Influența japoneză în China.** Ultimile știri din Shanghai ne semnalează dezvoltarea considerabilă a influenței japoneze în acest oraș. Compania de navigațiune Nippon-Jusen-Kaisa a constituit cel mai frumos birou din tot portul.

Această companie a plasat ordinea pe lângă șantierele din Nagasaki și Kobe pentru construirea a trei vase Hitachi-Marui, Techio-Marui și Hoci-Marui, cufundate de Ruși.

Japonezii au în mâinile lor cea mai mare parte a magazinelor de curiosități, librăriile, tipografiile, hotelurile și medicii japonezi au o mare clientelă.

Acum sunt pe cale de a înlocui pe sionarii europeni din China cu misionarii tineri japonezi.

**Noul patriarh al Ierusalimului.** Valic nu voește să aleagă un nou patriarh al Ierusalimului dintre membrii ordinelor religioase sau așezăminte în Pământul sfânt, din cauza mositaților ce îi împart, preferă un prelat.

Se afirmă din isvor sigur că primul pe lista candidaților ar fi Monseniorul Sogaro, ședintele Academiei nobililor eclesiastici, pe care a urmat după Mgr. Merry del Val.

Mgr. Sogaro este venețian. A fost un misionar și vicar apostolic în Sudan și Egipt.

Ca notă caracteristă a tendințelor sale pretinde că a contribuit puternic pentru înnoșterea de către sf. scaun a protectoratului austriac asupra coștilor din Egipt.

**Flota japoneză.** Japonia nădăjduiește termenii noua sa flotilă de contra torpilor într'un an.

Toate vasele vor fi de 280 tone, vor avea 29 noduri și vor fi prevăzute cu două tuburi.

De curând s'a terminat construcția torpiloare.

**Germanii în oceanul Pacificului.** Amalnat de multe ori politica anti-australiană, consecința anti-engleză ce autoritățile din sesiunile germane în Pacific duc de cât-va timp.

Loviad cu taxe grele corăbiile australe cari fac cabotajul cu insulele Marshall, Germania au reușit să suprimă ori-ce schimb și ori-ce comerț între acest arhipelag și Australia, ceea care pare a intra în planul general al politicii coloniale germane.

Australienii invocă tratatul semnat la Londra la 10 Aprilie 1886, care asigură egalitatea întru comerțul engles și german în Pacific, și clamă guvernului imperial german 250.000.000 daune interese.

## Războiul ruso-japonez.

**Luptele de acum, ce se dau pe râurile Liao și Hun-ho vor fi după probabilitatea decisivă pentru viitorul țării ruse în Mandjuria.**

Kuropatkin e strâmtorat rău de rușii, cari desvoaltă o energie fără pereche. La vest ei au alungat pe Ruși de la Tșinhethen, punct strategic de mare importanță iar pe Rennenkampf l-au bătut și au vest o armată de 40.000 Japonezi a la Fakumen, situat la 60 chilometri la nord vest dela Mukden, la 160 km. de extremitatea flancului drept al Kuroki.

Armata lui Kuropatkin e deja aproape înconjurată jur împrejur de unități ale cărui capete tind a-se apropia. În acest spațiu liber mișună trupe de Curar de bine echipate și comandate de generali japonezi.

Pentru Rusia situația e extrem de critică; încă nițel și armata va fi de fapt părțile înconjurată.

E înverșunată lupta în jurul lui Putilov și împrejurimii lui Saho.

### Imprejurul lui Mukden.

Londra, 3 Martie n. Spre sud de Mukden situația nu e de loc schimbată. Amândoi comandanții, Oyama și Kuropatkin tind într'acolo, ca să impresioneze pe ruși și ca el însuși să nu fie impresurat. Putilov și ambilor beligeranți e în linia de cam de o sută douăzeci de chilom.

## Dr. VICTOR D. CRAUR

medic universal, profesor calificat de școale medii p. studiul higienei.

Institut de dantură medicală și pentru tehnica de dinți.

ARAD, Piața Andrassy Nr. 22, etagiul I., vis-à-vis de casa comitatului.

Tractament special al durerilor de dinți și a boalelor de făclă, tură totală și particulară conform diferitelor proceduri. Plombări, ment, cu sticlă, email, porcelan, amalgam de aur, și aur chimic. Operațiuni diferite la așezarea coroanei de dinți. Coroane de porțel și aur conform indicațiilor specialiștilor savanți. Dantură fixată și mobilă, după sistem american. Tot felul de execuții de cauciuc. Dantură întreagă fără cerul gurii. Scoateri de dinți fără nici o dur

rel puțin atât e depărtarea dela Haiconta unde mâncase bătae Grippenbergh, până la Cinhenceng, unde săptămâna trecută au început Japonezii să atace cu putere. Cu câte-va zile înainte de asta se părea, că frontul rusec îl întrece pe cel Japonez, ba că-l impresoară chiar. De alungul lui Liho au înaintat Japonezii până la Kalama.

**Sahetun.** In centru și 'n flancul drept a fost liniște; în flancul stâng s'a dat o luptă înverșunată. Trupa ostică aflătoare la Kudjasan a respins atacurile înverșunate ale Japonezilor. Dușmanul a atacat de trei ori la apropiere de Ubenupuza avangarda rusă, dar atacurile au fost respinse. Mai spre vest au atacat Japonezii noaptea la 3 oare de la Cutulin. La nouă ore a încetat lupta. Avangarda rusă s'a retras în pozițiile întărite. Dimineața au atacat Japonezii Nancu, dar au fost respinși. Azi de dimineață începând Japonezii bombardează în pragă împrejurierea colinei Putilov. Pe flancul drept rus, tunurile pușcă fără preget.

**Paris, 4 Martie.** Știri sosite din Petersburg confirmă înfrângerea trupelor de sub comanda generalului Lincevici.

In aceste din urmă 5 zile Rușii au avut o pierdere de 5000 morți și răniți.

### Urmărirea Rușilor.

**Tokio, 4 Martie.** Japonezii dela aripa dreaptă înaintază, scoțând pe Ruși din pozițiile lor întărite și gonindu-i. Astfel în tabăra lui Oyama se telegrafează că căpă-ce trupele au ocupat Cingcengul, au început să urmărească pe Ruși cari se retrag spre Nord. In Cingceng Japonezii au pus mâna pe o mulțime de munițiuni.

Trupele de sub comanda lui Oyama au ocupat de asemenea pozițiile dela Pencu, Sunpaotso și Taucutan. Din toate aceste localități Rușii au fugit.

— Știri prin poștă. —

**Luptele la aripa stângă rusească** care părea să aveau în vedere numai poziția Tsinhocion, au luat întindere mult mai mare. Poziția aceasta este cel mai mare rost pentru asigurarea aripei drepte (resăritene) a Japonezilor, chiar din punctul de vedere al defensivei; dar am' mai spus că valoarea punctului e mare și în privința ofensivă. Dacă după cucerirea lui Japonezii ar pune mâna și pe trecătoarea Talin din munții Talin, poziția Rușilor ar fi grav primejduită, iar aripa lor resăriteană.

Din depeșele rusești se vede că la 23 Februarie st. n. s'au început lupte, cari nu au de scop numai asigurarea aripei resăritene a Japonezilor, ci urmăresc ceva mult mai însemnat. Acea Rușilor că aveau acolo în față oștile și armurile lui Woghi, arată că de data aceasta Rușii au avut de luptat cu puteri japoneze și cu numeroase și mai bine înzestrate cu artilerie decât în Decembrie trecut, când au luat partea Japonezilor numai brigada a 9-a din rezervă.

Rușii s'au retras până la Santuniu adică cam mult de două-zeci de kilometri spre nord-vest de Tsinhociu, iar Duminecă dimineața Japonezii atacaseră pe Ruși și la Santuniu. Despre sfârșitul acestor lupte nu se știe însă cum a fost.

**Infrângerile Rușilor.** — Săptămâna trecută Rușii au suferit două înfrângeri în Mandciuria. După luptele de câte-va săptămâni, Japonezii au cucerit Tsinhocionul, dobândind astfel trecătorile peste munții Talin și spre importanța

legătură de drumuri Sintsintin, care pe de o parte domină comunicațiunile spre Hunhou de sus și acoperă legătura cu fluviul Jalu. In tot cazul ei vor forța și trecătorile Talinului și vor împinge vîrfurile flancului lor din dreapta până la Sintsintin. După rezultatele de până acum ale rezistenței Rușilor, reușita aceasta a Japonezilor se va împlini în curând...

O altă lovitură grea ce a primit comandamentul rus în cursul săptămânei trecute este izbucnirea grevei lucrătorilor pe linia ferată transbaicaliană. Greviștii cer încetarea răzbiului. Lucrătorii sunt indigeni și războiul le aduce mari câștiguri; de aceea greva lor se explică prin influențe străine. In cazul acesta pentru Rusia n'ar fi vorba de o grevă obișnuită, ci de un foarte eficace mijloc de războiu, pe cari adversarii Rușiei îl întrebunțază în contra armatei ruse.

**Lupta dela Gugulin.** — Situația lui Kuropatkin. — Pe lângă coloana Japoneză care a luat Tsinhotonul și a atacat Santuniu, a mai operat o coloană mai la apus de aceasta și a avut lupte cu Rușii la trecătoarea Gugulin. Această trecătoare se află între Boensiku și Tsinhocion. Nu se știe dacă amândouă coloanele n'au operat către același țel și dacă n'au intrunit, deia Tsinhocion mai departe.

O depeșă de cea mai mare însemnătate a spus că 6000 Japonezi cu artilerie ar fi înaintat dela Sinmintin spre Fakumen. Sinmintin e sfârșitul liniei ferate chinezești și se află la vre-o 50 de km. spre apus de Mukden, iar Fakumen se află la 60 de km. spre Nord de Sinmintin, cam la aceeași înălțime cu Tienlin. Această mișcare e deci o amenințare asupra comunicațiilor lui Kuropatkin. Dacă ar fi această brigată japoneză izolată, Kuropatkin ar putea-o învinge; dar cum a apărut aceasta de pe neașteptate în aceste regiuni, nu vedem de ce nu s'ar mai afla și altele. In orî-ce caz ca să le facă față, Kuropatkin va trebui să-și slăbească pozițiile dela Șaho.

**Aprovizionările.** Armata rusească are numai un șir de șine pe cari i-se aduc toate cele de trebuință.

Orî-cât s'ar spune că armata se hrănește cu merinde locale, din alte izvoare, chiar rusești, știm că îngrijirea armatei lasă prea mult de dorit și că sosirea de aprovizionări din Europa joacă rolul cel mai însemnat. Dacă linia de comunicare pe calea ferată ar fi întreruptă, nu local, dar pe toată întinderea, printr'o grevă de pildă, cum se spune chiar, atunci nervul vital al armatei e lăsat! Mai ales când motivul grevei nu e economic, nu e chestie de salare ci politic: încheierea păcii. E de știut dacă ar putea să se fie circulația trimițând acolo lucrători și slujbași de pe aiurea sau militari. Mai de crezut e că s'a făcut o înțelegere pentru a nu putea să fie de folos nici acest mijloc. O fi greva pusă la cale de emisarii japonezi ori un reflex al nemulțumirii lucrătorilor din Rusia europeană, al mișcării socialiste deci, greva aceasta folosește Japonezilor și mișcării din Rusia europeană.

### Petreceri și concerte.

— Universitarii români din Cluj au onoare a invita la petrecerea cu ans cu se va aranja în sala dela „Hotelul Central“, în 11 Martie 1905 n. Inceputul la 8 ore seara. Intrarea: de persoană 2 cor. Venitul curat e destinat pentru Casina Română din loc. Ofertele marinimoase se vor evita în publicitate și sunt a se adresa la cassarul: Andrei Macavei (Strada: Ferencz József ut. nr. 83.

— Tinerimea română din Orăștie invită la petrecerea cu dans ce se va ține Sâmbătă, la 11 Martie n. 1905 în sala hotelului „Transsylvania“. Inceputul la 8 ore seara. Venitul curat e destinat spre scop filantropic.

Comitetul arangiator.

## NOUȚĂȚI.

ARAD, 4 Martie n. 1905.

— Școala de fete cu internat din Arad aranjează o festivitate școlară, care va avea loc Duminecă, la 5 Martie n. la orele 5 d. m. în localul școlii (str. Deák Ferencz Nr. 27) cu următorul program:

1. *Rugăciune* (de M. Eminescu), declamată de Emilia Drăghici.
2. *Cor* (cântat de elevele școlii).
3. *Declamațiune*, („Noi“ de Octavian Goga), de Mărioara Lazar.
4. „*Ingerul păzitor*“ (de I. Berdescu) la pian de Alexandrina Popovici, iar cu vocea de Aurelia Popescu.
5. *Declamațiune* („Doina“ de G. Coșbuc), de Florica Cărăbaș.
6. *Doină*, cântată de Mărioara Bogdan.
7. *Violină și pian*: „Românească“ (de I. Aslan) de Mărioara Popovici acompaniată de Alexandrina Popovici.
8. *Declamațiune* („Glosa“ de M. Eminescu) de Aurelia Popescu.
9. *Din bătrâni* (tablou).

Oferte marinimoase se primesc cu mulțumită și se vor întrebunța pentru sporirea bibliotecii și muzeului școlii.

— **Casina română dela Gregovaț lângă Oravița.** Își era drag trecând prin comuna Gregovațului să citești inscripția „Casina română“ în care erau la dispoziție mai multe ziare românești, putând să se delecteze în cetit fie-care Român de acolo.

Această casină a fost înființată la stăruința zelosului notar Ioan Epure, Român de bun renume, care a înzestrat-o cu ziare românești, punându-o chiar în față cu cancelaria notarială. De un timp încoace a intrat neînțelegerile așa că prin ura personală ce nutresc domni preoți și învățători onoare excepționali — față de domnul notar — casina română azi nu mai există. Merită să fie înferat în privința aceasta domnul învățător Capetiu și ginerele, cari după poziția lor ar trebui să spriginească tot ce tinde la dezvoltarea culturii noastre naționale, dar nu să zădărnicească — ocupându-se cu aflarea mijloacelor josnice de a răsturna pe domnul notar din postul său și a-l înlocui cu vre-un Ovreu.

Dumnezeu dă omului ce cere.

„Călătorul dela Mocerii“.

— **Principele de Wales suferă de morbo incurabil.** Mai deunăzi am scris, că principele de Wales va călători în India. De ce? Acum se spune. Medicii au constatat adică, că suferă de tuberculosă în un așa grad, că nu mai poate suporta clima engliterei, fără să nu-i fie 'n joc viața.

— **Pustiirea unei păduri istorice.** Vremea roade totul, pustiște totul și lasă în urmă numai amintiri istorice. Vestitul turn din Veneția e amenințat cu peire, ruine bătrânești pier fără urmă și cu ele se perde legenda și romantica, ce poetiza dărăpanatele ziduri. Castelele istorice trebuiesc restaurate căci altfel per, cum a trecut și vremea lor. Aceeaș soarte amenință acum vestita pădure a Ravenei. Câte suveniruri nu-s legate de ea! Fie-care glie își poate repeta povestea sa de multe-ori dramatică. Dintre a cântat pădurea Ravenei în poeziile sale, *Boccaccio* a făcut-o nemuritoare în novelele sale; pe *Byron* l'a inspirat susurul arborilor ei. *Gabibaldi* ca fugar a aflat aici asil... Apa a străbătut teritorul, ce-l ocupă, a abzis arborilor spriginul și a făcut din ea un pământ fertil. Faptul a plăcut mult magistratului din Ravenna. Eustasiuși s'au scârbit însă de atât simț prozaic și s'a început o mișcare pentru a scăpa pădurea, care a lăsat Romanilor lemne pentru primele lor corăbii și care a adăpostit când-va și pe marele *Teodoric*.

— **Necrolog.** Subscrișiți cu inima frântă de durere aducem la cunoștință tuturor rudeniilor

DOMNII

se pot îmbrăca favorabil numai așa dacă își procură hainele necesare *exclusiv dela magazinul de stoffe pentru domni*, unde se poate economiza 35%.

1. — Magazinul nostru de fabricații engleze din patrie și de Brinn.

MAGAZINUL ESCLUSIV de POSTAV de FABRICĂ A LUI

LEICHNER și FLEISCHER.

ARAD. piața Libertății 17. Cinci biserică. (PÉCS) Király u.

SPECIALITĂȚI de STOFFE ENGLEZE COLORATE PENTRU VESTE.



## INSERTIUNI și RECLAME.

## BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI.

## SITUAȚIUNEA SUMARĂ.

1904		1905	
14 Februarie		5 Februarie	12 Februarie
<b>ACTIV</b>			
101086101	{ 70946101 Reversa metalică Aur. . . . . 48028048 30140000 " trate Aur. . . . . 20117964	69366418	68146012
3186173	Argint și diverse monete . . . . .	3539841	3559921
44645010	Portofoliu Român și Străin . . . . .	33393409	30907368
9612041	{ *) Impr. contra ef. publice . . . . . 6386900 " " " " in cont curent 4228014 }	9384697	10614914
11999980	Fonduri publice . . . . .	11999940	11999940
13839240	Efectele fondului de rezervă . . . . .	14731258	14731258
1732546	" " " amortisarea imob. și material . . . . .	1704546	1704546
5567480	Imobili . . . . .	5638889	5638889
568079	Mobilier și Mașini de Imprimerie . . . . .	568890	568904
301311	Cheltuieli de Administrațiune . . . . .	215966	219531
82100430	Depozite libere . . . . .	83055410	83041670
—	Compturi curinți . . . . .	26640531	28013225
17789380	Compturi de valori . . . . .	15943976	16910041
292427771		276183771	276056219
<b>PASIV</b>			
12000000	Capital . . . . .	12000000	12000000
18209715	Fondul de rezervă . . . . .	19546217	19546217
2740900	Fondul amortisării imobilelor și material . . . . .	2923784	2923784
172753540	Bilete de Bancă în circulațiune . . . . .	158444520	158289940
—	Profituri și pierderi . . . . .	—	—
254107	Dobânzi și beneficii diverse . . . . .	213840	254608
82100430	Depozite de retras . . . . .	83055410	83041670
4369079	Compturi curinți . . . . .	—	—
292427771		276183771	277056219

Scomptul 5%  
\*) Dobânda 6%

## Noutăți de senzație !

Am onoare a înștiința pe onoratul public, că pe  
bulevardul Principele Josif (József főherceg ut) Nr. 11

## Am aranjat un atelier electrical de fotografii pe hârtie

in care in decurs de 5 minute fac o fotografie admi-  
rabila pe hârtie, pe care onor. public o poate lua  
imediat, cu preturi fabuloase de efine:

- 1 fotografie vizit până la trei persoane 25 cr. (50 fl.)
- 1 grupă cabinet 50 cr. (1 cor.)
- 3 cărți postale cu fotografia 1 cor.

Solicitând vizitarea onor. public

Rămân cu deosebită stimă

**Kohn Lajos**

fotograf.

473

## TIPOGRAFIA

## „TRIBUNA“

ARAD, Strada Deák Ferencz Nr. 20.

Fiind aranjată din nou, bogat, cu literele cele mai moderne și cu rotațiune modernă, primește spre executare orî-ce lucrare  
ce se ține de arta tipografică.

Broșuri, opuri, manuale, tabelării în orî-ce mărime, registre pentru bănci, invitații la petreceri și cununii,  
plicuri, cap de scrisori, anunțuri funebre, cărți de vizită, etc. etc.

⊙ ⊙ Executat cu gust fin, la timp și punctual, după sistemul cel mai nou. ⊙ ⊙

Cerem și pe această cale binevoitorul sprigin al publicului românesc întru cât ar avea vr'o lucrare din cele mai sus  
înșirate a trimite spre executare și a ne recomanda în cerc cât mai larg tipografia noastră.

Având în vedere și sacrificiile mari ce le pretinde ziarul nostru național, credem că va afla mai  
iute răsunset acest anunț al nostru.

Telefon Nr. 502.

## „ALBINA“ institut de credit și de economii în Sibiu.

## CONVOCARE.

Domnii acționari ai institutului de credit și economii «Albina», sunt invitați prin aceasta în virtutea §-lui 20 din statut. societății

## XXXII-a adunare generală ordinară,

care se va ține în Sibiu, Sâmbătă în 25 Martie st. n. 1905 la 10 ore a. m. în casa institutului (strada Baier Nr. 1) cu următorii

## Ordine de zi:

1. Bilanțul anului de gestiune 1904 și raportul comitetului de supraveghiere.
2. Distribuirea profitului net realizat conform bilanțului.
3. Distribuirea sumei destinate pentru scopuri culturale și de binefacere.
4. Fixarea prețului marcelor de prezență pentru anul curent.
5. Alegerea a 2 membri în direcțiune cu mandat pe 6 ani.

Domnii acționari, cari voesc a participa la adunarea generală în persoană sau prin plenipotențiat în conformitate §§-ii 22, 23 și 24 din statutele societății, sunt rugați a-și depune acțiunile și eventual dovezile de plenipotență cel mult până la 22 Martie a. c. st. n. 6 oare p. m. la casa centralei noastre din Sibiu sau a filialei din Brașov.

Depunerea acțiunilor, respective a plenipotențelor spre scopul indicat se poate face și la institutele: »Bihoreana« în Oradea, »Bocșana« în Bocșa-montană, »Furnica« în Făgăraș, »Lipovana« în Lipova, »Lugoșana« în Lugoș, »Oraviciana« în Oradea, »Patria« în Blaj, »Silvania« în Șimleu, »Timișana« în Timișoara, »Victoria« în Arad și »Cassa de păstrare« în Săliște, în acest însă cel mult până Sâmbătă în 18 Martie a. c. st. n.

Sibiu, în 11 Februarie 1905.

## Direcțiunea.

## Active.

## Contul Bilanțului.

## Pasive.

	Cor.	b.		Cor.	b.
Cassa în număr	94836	75	Capital social; 6000 acțiuni à K 200	1200000	
Monete	19743	75	Fondul de rezervă al acționarilor	200000	
Cambii de bancă	85479	19 16	Fondul de garanție al scrisurilor fonciare	500000	
Imprum. ipot. în scrisuri fonciare. 5.514.811.30			Fondul special de rezervă	106392	4
» » în număr	329.357.68		Fondul de penziuni al funcționarilor	456106	
Credite personale	1684628	50	Depuneri pentru fructificare	1312262	5
Credite cambiale cu acoperire hipotecară	1868679	—	Scrisuri fonciare cu 5% în florini în		
Credite de cont-curent	2228346	68	circulație	1.468.000.—	
Avansuri pe efecte publice	64299	—	Scrisuri fonciare cu 50% în coroane		
Credite fixe	8813	60	în circulație	3.139.000.—	
Imprumuturi pe produse	1390	—	Scrisuri fonciare cu 4½% . . . . .	700.000.—	5307000
Casa institutului, realități dela gara Brașov și diverse realități de vânzare	656819	99	Scrisuri fonciare eșite la sorți în circulațiune	299500	
Efecte publice	2922167	17	Cambii de bancă reescomptate	2036778	
Acțiuni dela diverse bănci	161565	—	Diverse conturi creditoare	1265602	
Efectele fondului de garanție al scris. fonciare	547684	—	Dividende neridicate	2268	
Efectele fond. de penziuni al funcț. institutului	3000	—	Interese anticipate pro 1905	115372	
Mobiliar	9300.—		Profit net	245471	
după amortisare de	1000.—	8300—			
Diverse conturi debitoare	194756	11			
	248571	17 69			248571

## Debit.

## Contul profit și Perderi.

## Credit.

	Cor.	b.		Cor.	b.
Interese:			Interese:		
pentru depuneri spre fructificare	575.607.04		dela cambii de bancă	456.439.76	
» scrisuri fonciare	251.658.26		» împrumuturi hipotecare	356.424.37	
» împrum. luate pe efecte	9.966.73	837232 03	» credite personale	136.596.21	
Spese:			» efecte publice	156.748.27	
Salare	103.949.21		» credite cambiale cu acop. hip.	115.754.54	
Bani de cuartir	18.720.—		» credite de cont-curent	54.206.02	
Imprim., registre, porto, diverse	26.372.86		» avansuri pe efecte	4.555.73	
Marce de presință	9.010.—	158052 07	» credite fixe și împrumuturi pe		
Contribuțiune:			produse	863.26	128158
directă	38.016.19		Chiri	2232	
10% dare la inter. dela depuneri	57.560.70	95576 89	Provizioni	3242	
Amortisare din mobiliar	1000—		Profit la monete	91	
Profit net	245471	84			
	1337332	83			1337332

Sibiu, 31 Decembrie 1904.

Suluțu m. p.,  
prezidentul direcțiunii.

Dr. Roșca m. p.,  
membru al direcțiunii.

St. Stroia m. p.,  
membru al direcțiunii.

Cosma m. p.,  
director executiv.

Iosif Lissai m. p.,  
contabil-șef.

Subsemnatul comitet am examinat conturile prezente și le-am aflat în deplină regulă și în consonanță cu registrele institutului  
Sibiu, 18 Februarie 1905.

## Comitetul de supraveghere:

Dr. Ilarion Pușcariu m. p.

Mateiu Voileanu m. p.

Nicolau Ivan m. p.

Ioan Henteș m. p.

Victor Fincu